

## ACCORDO DI COLLABORAZIONE

### Aspettando Tappeto

Accordo per la riattivazione e la cura condivisa dell'area pedonale antistante il Mercato Comunale Coperto di Piazzale Ferrara 2 (Municipio 4 - Qt. Corvetto) come bene comune, attraverso l'animazione socio-culturale dello spazio, la cura del luogo e delle relazioni che intorno ad esso si generano, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019

=====

TRA

Il COMUNE DI MILANO (di seguito per brevità "il Comune") con sede in Piazza della Scala n. 3, (P.I. 01199250158), rappresentato dal dott. **Andrea Zuccotti**, in qualità di Direttore Servizi Civici, Partecipazione e Sport,

E

APS Casa per la Pace Milano, con sede in via Marco D'Agrate 11 - 20139 Milano, C.F. 97265890158, nella figura di **Mercedes Mas Sole**, delegata dal legale rappresentante Margherita Macchi-Cassia;

E

Consorzio del Mercato di Piazzale Ferrara 2 con sede in Piazzale Ferrara 2 - 20129 Milano, C.F. 10819530964, nella figura del legale rappresentante **Fabrizio Fabbian**;

E

Il gruppo informale Diversamente Occupati (di seguito per brevità "Diversamente Occupati"), composto da Francesco Canalella, Annabella Diani, Vittorio Pascarella e Alessandro Rugarli, rappresentato in questa sede da **Francesco Canalella**, in qualità di cittadino attivo, N.....;

E

Fondazione SNAM, con sede in Piazza Santa Barbara 7 - 20097 San Donato Milanese (MI) C.F. 97786900155 rappresentata da **Sofia Maroudia** in qualità di Direttore Generale;

E

Il gruppo di progetto "MadelnCorvetto" composto da:

- La Strada - Società Cooperativa Sociale, con sede in Via G.B. Piazzetta 2 - 20139 Milano, C.F./P.IVA 10969830156, nella figura del legale rappresentante **Giacomo Gilberto Sbaraini**;
- Terzo Paesaggio, associazione culturale senza fini di lucro, con sede in via San Bernardo 42 - 20139 Milano, C.F./P.IVA 08977920969, nella figura del legale rappresentante **Marta Bertani**;
- Milano Bicycle Coalition - Associazione sportiva dilettantistica con sede in via Abramo Lincoln 19 - 20129 Milano, C.F. 97818590156, nella figura del legale rappresentante **Marco Mazzei**;

E

Programma Polisocial, Politecnico di Milano (di seguito per brevità Polisocial), con sede in via Piazza Leonardo Da Vinci 32 - 20133 Milano, C.F. 80057930150 P.IVA 04376620151 rappresentato dalla Prof.ssa **Francesca Cognetti** in qualità di Delegata Rettorale alla Responsabilità Sociale per il Territorio;

E

La cittadina attiva **S[..... B[.....]**, in qualità di insegnante volontaria della "Scuola di Italiano" di Casa per la Pace, nata ad /  
I..... ;

E

**E. Z[.....]**, in qualità di abitante del quartiere Corvetto, e socia di Casa per la Pace Milano, nata a /

### PREMESSO CHE

- L'Amministrazione Comunale promuove la "cura condivisa dei beni comuni" da parte dei "cittadini attivi", mediante l'attivazione di "accordi di collaborazione", secondo i principi e gli indirizzi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019, che ai fini del presente Accordo si intendono integralmente richiamati;
- L'Amministrazione Comunale e Fondazione Cariplo, in data 25 agosto 2016, hanno siglato un Accordo per la realizzazione coordinata dei progetti di valorizzazione delle periferie del Comune di Milano, approvato con determinazione dirigenziale n. 46/2016. L'accordo viene rinnovato in data 31/10/2019 per ulteriori 2 anni (31/10/2021), riconfermando integralmente i contenuti e le previsioni stipulati nell'accordo già sottoscritto il 25/08/2016;
- Il Municipio 4 supporta iniziative di carattere e importanza per la città e il suo territorio, ritenute meritevoli di apprezzamento per le sue finalità; inoltre riconosce il valore sociale del volontariato, singolo e associato, come soggetto autonomo nell'individuazione dei bisogni e ne promuove lo sviluppo, il sostegno e la collaborazione;
- La Direzione Casa - Area Politiche per l'Affitto - tramite la competente Unità Programmi Integrati di Quartiere, sta seguendo la fase attuativa del Programma Nazionale "Contratti di Quartiere II" all'interno del quale è ricompresa la riqualificazione urbana di cinque quartieri di Edilizia Residenziale Pubblica di Milano a grave disagio abitativo ovvero: San Siro, Ponte Lambro, Mazzini, Molise-Calvairate e Gratosoglio. All'interno dei più ampi obiettivi di riqualificazione urbana, il Comune di Milano gestisce dal 2006, in ogni singolo contesto interessato, il Servizio di Accompagnamento Sociale (P.A.S.), che è un "servizio di prossimità" attivato all'interno di un presidio locale denominato "Laboratori di Quartiere". Il Laboratorio è un luogo aperto di ascolto, comunicazione, informazione, partecipazione, mediazione dei conflitti, sviluppo di comunità e di messa in rete dei diversi soggetti (istituzionali e non) interessati a qualsiasi titolo, al complesso processo di trasformazione urbana in atto;

- Per quanto qui di interesse, il Laboratorio di Quartiere Mazzini (di seguito Laboratorio di Quartiere), localizzato in via Mompiani 5, da anni lavora per promuovere il rafforzamento trasversale delle relazioni tra i diversi attori locali - strutturati o meno - che operano e vivono nel quartiere Mazzini che è molto ricco di risorse. Questo tipo di azione ha portato alla costituzione di una rete informale denominata "Rete Corvetto", mediante la quale è stata potenziata l'attività di co-progettazione tra le diverse realtà ampliando la collaborazione con le reti "storicamente" riconosciute;
- Il Laboratorio e la Rete Corvetto hanno dimostrato negli anni un'attenzione particolare verso l'area di Piazzale Ferrara e del Mercato Coperto, attivandosi anche con diverse iniziative socio-aggregative tra cui la realizzazione di un murale lungo tutte le pareti dello stabile al fine di rendere più piacevole un luogo centrale del quartiere, ma anche degradato. All'interno del lavoro svolto dal Laboratorio di promozione della Rete Corvetto e delle progettualità nate dal territorio, si è consolidata una collaborazione tra alcuni dei soggetti proponenti ("MadInCorvetto", APS Casa per la Pace Milano e Consorzio del Mercato di Piazzale Ferrara 2) costruendo dei percorsi condivisi anche in relazione al programma "Lacittàintorno" di Fondazione Cariplo.
- Il servizio di Custodia Sociale del Comune di Milano, gestito nel Municipio 4 dalla Cooperativa sociale La Strada, è un Servizio di prossimità per intercettare e monitorare i bisogni degli abitanti dell'edilizia residenziale pubblica, favorendo l'accesso ai servizi e prevenendo fenomeni di solitudine ed emarginazione sociale;
- "ViviCortili" è il progetto ideato e gestito dai Custodi Sociali e dal Laboratorio di Quartiere Mazzini, finalizzato ad accogliere le criticità presenti nei cortili e negli spazi pubblici limitrofi, dei nuclei abitativi di edilizia residenziale pubblica: criticità relative alla qualità delle relazioni tra gli abitanti nonché alla vivibilità degli spazi comuni, accompagnando e sostenendo gli stessi abitanti, ove possibile, nel perseguimento di azioni atte ad un miglioramento delle condizioni esistenti;
- "ViviCortili" si realizza grazie al ruolo fondamentale svolto da alcuni soggetti e singoli abitanti appartenenti alla "Rete Corvetto" - gruppo informale composto da alcune realtà e abitanti del quartiere e fortemente sostenuto dal Laboratorio di Quartiere Mazzini – tra cui:
  - a) Associazione Casa per la Pace (di seguito per brevità Casa per la Pace), si occupa di diffondere la non violenza, la promozione di opportunità per la partecipazione alla cittadinanza attiva, sia attraverso l'ascolto dei bisogni del territorio, sia nel coinvolgimento di persone in progetti di sviluppo di comunità.
  - b) Gruppo informale di cittadinanza attiva "Diversamente Occupati": gruppo che include persone che attraversano problematiche di tipo lavorativo, economico e abitativo, che si incontra periodicamente in ottica di mutuo aiuto, per condividere la propria esperienza di vita quotidiana, sostenersi reciprocamente e partecipare alle attività del quartiere. Il Gruppo ha come finalità la partecipazione attiva di tutte le persone nella comunità e nella società e promuove il significato culturale di "diversamente occupato", cioè il forte e grande desiderio di ogni persona di sentirsi utile e attiva nella società e nella comunità, riconosciuta e valorizzata per le proprie risorse e capacità, e quindi nella propria dignità. Diversamente Occupate sono tutte le persone

W

che si riconoscono in questa affermazione e nella finalità del Gruppo. Il Gruppo ha sede e svolge l'attività presso il Laboratorio di Quartiere;

c) Singoli cittadini: principalmente abitanti nelle case di Edilizia Residenziale Pubblica;

- Fondazione Cariplo promuove "Lacittaintorno", un programma di rigenerazione urbana volto a favorire il benessere e migliorare la qualità della vita nelle aree periferiche. Nell'ambito di tale programma, la Fondazione sostiene iniziative di rigenerazione realizzate dalle comunità locali e dalla cittadinanza attiva;
- Dentro "Lacittaintorno" si inserisce l'azione "Luoghicomuni", che promuove la sperimentazione di un modello di intervento (di seguito "dispositivo") riguardante la rigenerazione, cura e gestione in forma condivisa di spazi aperti collettivi attraverso la stipula di Accordi di collaborazione;
- "Luoghicomuni" è promosso dall'associazione LABSUS – Laboratorio per la sussidiarietà (di seguito per brevità LABSUS) e dall'associazione Italia Nostra Nord Milano (di seguito per brevità Italia Nostra), portatori di competenze diverse e complementari: da un lato LABSUS si occupa della mediazione, della facilitazione e dell'affiancamento giuridico degli attori, prima e dopo la stipula dell'Accordo di collaborazione; dall'altro Italia Nostra Nord offre supporto tecnico e formativo in tema di progettazione e manutenzione degli spazi verdi e mette a disposizione materiali e strumenti per gli interventi;
- Dentro "Lacittaintorno" si inserisce il progetto "MadelnCorvetto", il primo Punto di Comunità a Milano a cura di La Strada, Terzo Paesaggio e Milano Bicycle Coalition. I Punti di Comunità - o PuntoCom - sono centri di gravità aperti e plurali, dove le persone possono incontrarsi, fruire di servizi e partecipare ad attività culturali, aggregative, formative, orientate al lavoro e alla cittadinanza attiva. "MadelnCorvetto", inaugurato a febbraio 2020, nasce in piazzale Ferrara, all'interno del Mercato Comunale Coperto (di seguito per brevità Mercato Coperto): un luogo nuovo attivo come cucina collaborativa e spazio di socialità con ciclofficina, dove avranno spazio attività culturali e sociali intorno ai temi del cibo e della food-policy, della mobilità lenta e delle attività sportive, delle esperienze artistiche o performative e dell'attivazione dello spazio pubblico. Con l'obiettivo di diventare un punto di riferimento per il quartiere e le comunità abitanti del Corvetto. La cucina di quartiere sarà attiva da febbraio 2020; lo spazio di socialità con ciclofficina, operativa da oltre un anno, sarà interessato da lavori di riqualificazione tra febbraio e aprile 2020;
- Fondazione Cariplo e Fondazione Snam hanno avviato nel 2019 una collaborazione triennale finalizzata a sviluppare progetti di rigenerazione urbana e contrasto alla povertà. Fondazione Snam nasce nel 2017 per mettere a disposizione le competenze e le capacità realizzative che negli oltre 75 anni di storia nei quali Snam ha contribuito all'innovazione, al progresso e alla crescita sociale dell'Italia, attraverso la realizzazione e la gestione di infrastrutture complesse. Persegue lo sviluppo, la promozione e la diffusione di pratiche innovative, efficaci e solidali in grado di favorire lo sviluppo civile, culturale ed economico in aree prioritarie di interesse pubblico. Attraverso i mezzi tecnici e tecnologici di Snam e l'ascolto diretto degli stakeholder sul territorio, si propone di riqualificare le aree più vulnerabili, proteggere e curare il

patrimonio paesaggistico e l'ambiente e sostenere e sviluppare attività culturali in ogni loro espressione;

- Nel 2019, Fondazione Snam ha avviato il progetto "Corvetto Adottami", ideato da Snam in connessione con due programmi di Fondazione Cariplo: "QuBi" e "Lacittàintorno". "Corvetto Adottami" lavora su quattro aree di attività: l'innovazione sociale, il contrasto alla povertà educativa, la forestazione e l'efficientamento energetico. Tra le diverse attività, Fondazione Snam sostiene le progettualità di "MadelnCorvetto" e il Punto Com - Punto di Comunità del quartiere;
- Consorzio del Mercato di Piazzale Ferrara 2 (di seguito per brevità Consorzio Commercianti), è stato istituito ad aprile 2019 dall'unione dei diversi commercianti e relative attività che abitano il Mercato Coperto di Piazzale Ferrara di seguito riportati:
  - a) Polleria di Gianluca Miri;
  - b) Salumeria e gastronomia di Anna Maria Bergonzi;
  - c) Ortofrutta, Vanessa Buetto;
  - d) Panetteria di Stefano Gianmaria Gaudioso;
  - e) Macelleria di Fabrizio Fabbian;
  - f) Pescheria di Roberto Cetrola;
  - g) Bar caffetteria di Angelo Verzi;

Il Consorzio Commercianti viene istituito per la condivisione di servizi degli esercizi commerciali, e per sviluppare attività negli spazi comuni.

- Polisocial è il programma di responsabilità e impegno sociale del Politecnico di Milano, attivo dal 2012. Obiettivo del programma è quello coinvolgere docenti, ricercatori e studenti nello sviluppo di progetti, di didattica e di ricerca, sempre più attenti alle grandi sfide sociali e capaci di rispondere alle domande di cambiamento poste dai territori e dalle comunità locali. Polisocial promuove l'iniziativa Off Campus – Il cantiere per le periferie con l'obiettivo di rafforzare la presenza del Politecnico nella città di Milano e coinvolgere docenti, ricercatori e studenti nello sviluppo di attività di didattica innovativa, di ricerca responsabile e di co-progettazione con le realtà locali per realizzare interventi in grado di produrre un impatto positivo sulla collettività.

#### **PREMESSO INOLTRE CHE**

- Tra novembre 2018 e giugno 2019 si sono svolti 6 laboratori dal titolo "Tappeto, un'azione collettiva per piazza Ferrara al Corvetto", basati sull'arte terapia e l'uso dei linguaggi creativi. Un ciclo di incontri inserito nel progetto "aspettando PuntoCom" del Mercato Comunale Coperto di Piazzale Ferrara, a cura di Terzo Paesaggio / "MadelnCorvetto" nell'ambito di "Lacittàintorno", in collaborazione con "Laboratorio di Quartiere Mazzini", il gruppo informale "Rete Corvetto" e Casa per la Pace. L'obiettivo dei laboratori creativi era trasformare per alcune giornate il Mercato Comunale in atelier, i cittadini in progettisti e ricercatori al fine di trasformare l'area pedonale di



Piazzale Ferrara in un Tappeto tessuto con segni, colori, desideri, simboli, storie, azioni;

- Nell'ambito di "Luoghicomuni", a partire dal mese di novembre 2018 LABSUS ha incontrato i proponenti per costruire insieme l'Accordo di collaborazione ed ha realizzato, il 4 maggio 2019, l'evento pubblico "Patti in forno!" nell'ambito del Festival di Corvetto, per presentare la proposta insieme agli altri patti in costruzione nel quartiere;
- Nell'ambito di "Luoghicomuni", LABSUS ha organizzato quattro laboratori con il Consorzio Commercianti per condividere il senso della proposta e raccogliere le loro opinioni a riguardo;
- Nell'ambito di "Luoghicomuni", nel mese di luglio 2019 LABSUS e Terzo Paesaggio / "MadelnCorvetto" hanno presentato "Tappeto!" anche ai curatori di ArtLine Milano (progetto di arte pubblica del Comune di Milano), nonché allo staff dell'Assessorato alla Cultura;
- Nell'ambito di "Luoghicomuni", nel mese di luglio 2019 LABSUS e Terzo Paesaggio hanno svolto dei sopralluoghi con gli Ispettori del Mercato Ambulante che coinvolge le vie Mompiani, dei Panigarola e la lunetta pedonale di Piazzale Ferrara oggetto del presente Accordo di collaborazione, per comprendere lo stato di fatto dell'uso dello spazio durante l'evento settimanale del martedì. Questo ha permesso di studiare insieme delle strategie per il futuro uso della lunetta come luogo di aggregazione;
- Nell'ambito di "Luoghicomuni", nel mese di ottobre 2019 LABSUS ha incontrato gli uffici comunali Urbanistica, Partecipazione e Commercio per comprendere lo stato di fatto e di uso della lunetta al fine di studiare delle strategie e dei possibili cambiamenti strutturali da realizzarsi nel 2020 per incrementare la vivibilità e l'uso aggregativo della lunetta di Piazzale Ferrara;
- In risposta all'avviso pubblico "Piazze Aperte in ogni Quartiere" promosso dal Piano Quartieri del Comune di Milano, i proponenti, con il supporto di "Luoghicomuni", presentano il 20 novembre 2019 il progetto "Il Tappeto di Piazzale Ferrara" per la riqualificazione della lunetta di Piazzale Ferrara. A gennaio 2020 viene comunicato ai proponenti che il progetto "Il Tappeto di Piazzale Ferrara" è tra quelli selezionati per la successiva realizzazione;
- Nell'ambito di "Luoghicomuni", nel mese di gennaio 2020 LABSUS e "MadelnCorvetto" presentano le azioni presenti in questo Accordo di collaborazione, alla Commissione Territorio del Municipio 4;
- In prospettiva, i proponenti prevedono di:
  - Ampliare il raggio d'azione e la complessità delle azioni di cura su piazzale Ferrara, in relazione al palinsesto culturale proposto da "MadelnCorvetto" e in armonia con i futuri interventi urbanistici orientati a migliorare la mobilità;
  - Aprire alla collaborazione di ulteriori soggetti interessati alla riattivazione e cura condivisa di piazzale Ferrara come bene comune;
  - Creare nuove sinergie con altri abitanti e/o attori del territorio, come alcune realtà associative del gruppo informale "Rete Corvetto", i commercianti ambulanti del mercato settimanale, le attività commerciali presenti su Piazzale



Ferrara, AMSA e ALER per promuovere la presa in cura diffusa e condivisa di piazzale Ferrara;

- Istituire un tavolo di lavoro tra i proponenti e gli uffici comunali competenti, con specifico riferimento ai temi della sosta, del carico-scarico, del mercato settimanale, delle attività socio-culturali animatrici del Accordo, della realizzazione di opere e arredi ipotizzati nel progetto inserito nell'avviso pubblico "Piazze Aperte in ogni Quartiere". Di seguito si elencano alcune proposte inserite nel progetto presentato per il suddetto avviso pubblico:
- Realizzazione dell'opera artistica "Tappeto!" sulla mezzaluna pedonale posta tra Piazzale Ferrara e via dei Panigarola. Decorazione da realizzarsi mediante laboratori partecipati, impiegando pitture adatte e impostando il disegno, come evidenziato da "Booklet Tappeto!" allegato a questo documento, considerando anche quanto emerso durante i 6 laboratori creativi sopra citati;
- Posizionamento di elementi verdi che caratterizzino la lunetta, grazie al supporto di "Luoghicomuni" nella figura dei giardinieri condotti di Italia Nostra. Gli elementi verdi tengono conto del lavoro di indagine svolto negli anni da Terzo Paesaggio e da quanto scritto nel progetto inserito nell'avviso pubblico "Piazze Aperte in ogni Quartiere";
- Posizionamento di strumentazione mobile per attività legate al cibo;
- Realizzazione di arredi con il supporto di professionisti esperti, durante workshop partecipati con gli abitanti e i commercianti. L'impostazione degli arredi tiene conto del lavoro di indagine svolto negli anni da Terzo Paesaggio e da quanto scritto nel progetto inserito nell'avviso pubblico "Piazze Aperte in ogni Quartiere";

#### **CONSIDERATO CHE**

- Il presente Accordo propone attività leggere di animazione culturale e aggregazione sociale da svolgersi nella lunetta pedonale di Piazzale Ferrara, preparatorie ad una fase due di integrazione del presente documento nel corso del 2020 o alla stipula di un nuovo Accordo complesso nel corso del 2020;
- Fondazione Cariplo sostiene il presente Accordo di collaborazione "Aspettando Tappeto" attraverso il programma "Lacittàintorno";
- Tale sostegno consiste nel mettere a disposizione dei proponenti dell'Accordo e del Comune, fino a giugno 2021, l'azione "Luoghicomuni", in particolare attraverso:
  - a) L'accompagnamento di LABSUS verso la stipula dell'Accordo e il supporto nelle successive attività di promozione, intermediazione con gli uffici comunali preposti e il monitoraggio dell'Accordo;
  - b) Il supporto tecnico e formativo da parte di Italia Nostra Milano Nord per la realizzazione di eventuali interventi migliorativi del verde e la creazione di arredi urbani, interventi che saranno definiti in una fase di successiva co-progettazione con tutti i soggetti coinvolti nell'Accordo. Nello specifico si prevede di mettere a dimora nuove piante, per le quali Italia Nostra Milano Nord metterà a disposizione: attrezzi e mezzi per il trasporto e consegna delle



alberature sul posto; materiale per la piantumazione; mano d'opera specializzata per lo scavo e si occuperà dello smaltimento dei detriti.

- c) La creazione, produzione e affissione di un cartello identificativo dell'Accordo di collaborazione e dei suoi sottoscrittori in un punto visibile dell'area;
  - d) L'accompagnamento dei firmatari nelle azioni di attivazione e presa in cura, grazie a diverse risorse e strumenti per la comunicazione e l'ingaggio dei cittadini;
- I proponenti intendono sviluppare eventi ed azioni specifiche, in un'ottica di co-progettazione. Tale progettualità potrà incrementare il suo raggio di azione e di complessità, previa co-progettazione tra i partecipanti e gli ulteriori sottoscrittori dell'Accordo, il Municipio 4 e il Comune;
  - Il progetto si articola come segue:
    - a) Coinvolgimento degli attori interessati dall'intervento di riattivazione e cura condivisa (supporto nei passaggi conclusivi dell'iter dell'Accordo a cura di LABSUS);
    - b) Perfezionamento del progetto presentato a Piazze Aperte in collaborazione con il Comune. Il progetto si propone di sviluppare coerentemente i seguenti aspetti: mobilità lenta e parcheggi, collocazione dei nuovi alberi e assetto paesaggistico, arredo urbano mobile e flessibile, decorazione a terra della piazza (derivante dalle attività di Tappeto);
    - c) Co-creazione della realizzazione delle nuove aiuole, degli arredi mobili, della decorazione della piazza e di quanto riportato nella progettazione condivisa con Piazze Aperte (le tempistiche di questa fase derivano da quanto definito nel punto b con il Comune);
    - d) Creazione di un calendario dettagliato delle attività culturali e aggregative che integrerà il presente documento e sarà oggetto di co-progettazione tra i proponenti, il Municipio e il Comune;
    - e) Attività di manutenzione ordinaria della mezzaluna pedonale;
    - f) Sensibilizzazione e promozione della diffusione di comportamenti rispettosi e di buone prassi nella gestione degli spazi e dei beni comuni;
    - g) Segnalazione di eventuali problematiche agli uffici competenti.
  - I soggetti elencati si riconoscono nello spirito e nelle finalità del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019, di cui accettano integralmente i principi e di cui rispettano le disposizioni, in quanto applicabili;
  - Con determinazione dirigenziale n 964/2020 del Comune di Milano è stata approvata la proposta dei partecipanti e autorizzata la sottoscrizione del presente Accordo, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019;

Tutto ciò premesso e considerato





## SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

### **Art. 1 – Richiamo alle premesse**

Le premesse costituiscono parte integrante del presente Accordo.

### **Art.2 – Oggetto dell'Accordo**

L'Accordo disciplina le attività di competenza dei soggetti elencati firmatari per la riattivazione e la cura condivisa dell'area pedonale denominata "Tappeto!", finalizzate a sperimentare nuovi usi di piazzale Ferrara come bene comune, in applicazione dei principi e delle linee di indirizzo approvate dalla Giunta Comunale attraverso il *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.

### **Art. 3 – Durata dell'Accordo e facoltà di rinnovo**

La durata dell'Accordo decorre dalla sottoscrizione del presente atto sino a giugno 2021, salvo diverse disposizioni dettate da provvedimento amministrativi del Comune di Milano in ordine all'approvazione del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani*, attualmente in itinere, cui il presente Accordo si dovrà uniformare in via automatica; è vietato il rinnovo tacito dell'Accordo.

### **Art. 4 – Attività e impegni dei sottoscrittori**

4.1 I firmatari organizzano e realizzano ciascuno per quanto di propria competenza le attività in oggetto in totale autonomia, assumendosi integralmente, ma senza alcun vincolo di solidarietà e ciascuno in relazione alla sola attività di propria competenza, gli oneri di spesa e le responsabilità che esse comportano, nonché curandone la documentazione richiesta in forme analogiche o digitali.

MadeInCorvetto, Casa per la Pace, Consorzio Commercianti, PoliSocial, Diversamente Occupati e i singoli cittadini citati partecipano alle attività di cura, concordano con il Comune la programmazione delle attività di animazione e la cooptazione di eventuali nuovi soggetti nelle attività del progetto e impegnandosi a:

- a) Organizzare gli eventi di quartiere dedicati alla riattivazione e cura previste dall'Accordo;
- b) Contribuire alla manutenzione e presa in cura della lunetta, con un particolare occhio di riguardo alle nuove aiuole e alla pulizia;
- c) Sensibilizzare ulteriori abitanti sul valore degli spazi e dei beni comuni;
- d) Raccogliere proposte dei cittadini;
- e) Coinvolgere volontari nella cura ordinaria della piazza;

In particolare:

- "MadeInCorvetto" si impegna a:
  - a) Organizzare una programmazione trimestrale di attività ed eventi collegati alla programmazione del "MadeInCorvetto" stesso, per abitare e vivere la lunetta pedonale, anche in connessione con il palinsesto culturale "Yes Milano";
  - b) Organizzare momenti sportivi di piccole dimensioni;



- c) Monitorare lo stato di salute delle alberature presenti nella lunetta, in collaborazione con Italia Nostra;
  - d) Sviluppare e organizzare eventi e/o feste collaterali durante gli eventi di "Yes Milano";
  - e) La cooperativa sociale La Strada s'impegna a coinvolgere nelle attività oggetto del presente documento, per un totale di 4 ore a settimana, alcune delle ragazze e dei ragazzi del programma previsto con "Messa alla Prova";
  - f) L'associazione Terzo Paesaggio coordinerà e curerà i workshop per l'assetto paesaggistico della piazza, in maniera coerente con la progettualità in atto (punti b, c). Nello specifico, verrà curato il progetto delle nuove alberature di prima grandezza (a sostituzione delle esistenti disseccate o poco vitali), acquistate da Fondazione Snam e messe a dimora da Italia Nostra. L'intervento prevede anche l'allargamento della base de-pavimentata che ospita gli alberi e il posizionamento di paletti (o altro sistema idoneo) di protezione intorno ad essi, con il supporto logistico e la manodopera messi a disposizione da Italia Nostra.
  - g) L'associazione Milano Bicycle Coalition organizzerà tour in bicicletta, in linea con la riconnessione dei percorsi ciclabili esistenti utilizzando sempre la piazza come punto di aggregazione e partenza, in connessione con le attività di "MadInCorvetto". S'impegna inoltre a organizzare e curare attività legate al mondo della bicicletta, con particolare attenzione ad attività formative indirizzate ad adulti e fasce giovani; Milano Bicycle Coalition s'impegna inoltre a collaborare con le altre realtà del patto e con le istituzioni per la progettualità legata ai percorsi ciclabili in zona, con particolare attenzione al tema delle connessioni tra percorsi esistenti e dell'installazione di rastrelliere o altri oggetti a uso ciclistico.
- Casa per la Pace s'impegna a:
    - a) Ideare momenti e attività che tengano conto di tre fattori: partecipazione, aggregazione e valorizzazione del territorio;
    - b) Creare occasioni di socializzazione grazie alla Ludoteca Ambulante; una cargobike che porta nelle piazze bookcrossing, giochi di una volta, giochi collettivi, paracadute, costruzioni al fine di animare la vita della strada e fare incontrare le persone;
    - c) Organizzare, curare e coordinare corsi e momenti aggregativi quali: Corso di Scacchi, Corso di danze popolari, Circolo della maglia, Gruppo di magia, Laboratorio di giocoleria, Laboratorio di Cesteria e momenti di Teatro di Strada ed altri;
    - d) Organizzare eventi aggregativi come: Impariamo a ballare la Pizzica, Serata di Swing, Torneo di scacchi (legato al corso sopra citato), Festival di giocoleria (legato al laboratorio sopra citato), Gara di cucina interculturale, Jam Session ed altri;
    - e) Organizzare occasioni di festa quali: festa del vicinato, festa marocchina, egiziana, festa latina ed altre;

- f) Coinvolgere nelle attività oggetto del presente documento, per un totale di 4 ore a settimana, alcune delle ragazze, ragazzi e adulti del programma previsto con "Messa alla Prova";
- g) Fornire e posare fioriere mobili con piante, per allestire già la piazza.
- Il Consorzio Commercianti s'impegna a:
  - a) Contribuire all'organizzazione e ideazione di eventi aggregativi e culturali all'aperto, con un focus particolare sul tema del cibo;
  - b) Modulare eventuali aperture, legate agli eventi sviluppati in questo Accordo di collaborazione.
- Polisocial si impegna a:
  - a) Ideare e promuovere attività di didattica sul campo (come ad esempio laboratori, workshop) coinvolgendo i docenti e gli studenti del Politecnico di Milano, in un dialogo costante con i soggetti locali e il territorio;
  - b) Organizzare attività di natura educativa e culturali rivolte al quartiere, come ad esempio eventi pubblici, lezioni aperte al quartiere, seminari, rassegne di cinema all'aperto ecc. in relazione ai temi oggetto del presente patto;
- Fondazione SNAM s'impegna a:
  - a) Contribuire economicamente al progetto versando a Terzo Paesaggio il costo delle piante e dei materiali protettivi (con esclusione di ogni ulteriore costo non qui specificato) da utilizzarsi nel progetto di piantumazione di piazzale Ferrara, in particolare all'interno dei tornelli circostanti il Mercato Coperto, previa definizione del progetto ed ottenimento delle necessarie autorizzazioni dalle competenti autorità, a cura, spese e responsabilità esclusiva di Terzo Paesaggio e Italia Nostra, che cureranno altresì la realizzazione del progetto di piantumazione; i termini e le modalità di contribuzione saranno concordati direttamente tra Fondazione Snam, Italia Nostra e Terzo Paesaggio;
- Il Laboratorio di Quartiere Mazzini s'impegna a:
  - a) Supportare e promuovere le attività dell'attuale Accordo di collaborazione, creando occasioni e connessioni con il territorio;
- "Diversamente Occupati" s'impegna a:
  - a) Contribuire alla manutenzione e presa in cura degli spazi oggetto del presente Accordo di Collaborazione;
  - b) Coinvolgere nella cura di Piazzale Ferrara anche cittadini e cittadine fruitori di misure di sostegno al reddito, di contrasto alla povertà e misure volte a favorire l'occupazione, comunali o nazionali, così come cittadini e cittadine in esecuzione penale e altre persone in condizione di fragilità, esclusione o a rischio emarginazione, in collaborazione con Enti e Servizi della comunità;
  - c) Realizzare azioni finalizzate al riconoscimento e alla valorizzazione reciproca delle capacità e delle competenze dei cittadini, in collaborazione con Enti e



Servizi della comunità, attraverso un punto informativo, come ad esempio una bacheca mobile, insieme a Casa per la Pace.

- Le cittadine attive s'impegnano a:
  - a) Mettere a disposizione le proprie competenze in relazione alle attività del presente Accordo, in base alle loro disponibilità;
  - b) Curare e partecipare all'organizzazione degli eventi e delle attività oggetto di questo Accordo.

#### **Art. 5 - Modalità e tempi di svolgimento**

I sottoscrittori si danno reciprocamente atto che il rapporto instaurato per il tramite dell'Accordo non potrà in alcun modo essere considerato, né da esse, né da terzi, come forma di associazione, restando gli stessi, gli uni nei confronti degli altri e tutte nei confronti di terzi, liberi da qualsiasi vincolo che non sia espressamente previsto dall'Accordo.

I sottoscrittori convengono, inoltre, che il presente Accordo escluda la responsabilità solidale degli stessi verso i terzi creditori per tutte le obbligazioni derivanti dall'esecuzione dell'Accordo medesimo.

I sottoscrittori curano con diligenza lo scambio tempestivo di qualunque informazione sia utile alla programmazione e realizzazione delle attività nominando dei referenti per l'implementazione del presente Accordo.

Di seguito viene riportato il calendario di massima delle attività previste per i primi 6 mesi dell'Accordo "Aspettando Tappeto". Le suddette attività sono passibili di modifiche ed integrazioni, sulla base delle necessità future.

- Durante il Carnevale Ambrosiano 2020 verrà realizzata una festa di quartiere, che interesserà diversi luoghi di Corvetto, compresa la piazza e il mercato coperto;
- In primavera, la ciclofficina implementerà le proprie attività con un servizio di assistenza meccanica indirizzato al quartiere e con una serie di corsi di bici per adulti;
- Da marzo 2020, fatta esclusione del mese di agosto, sulla lunetta avrà luogo, una volta a settimana, il Circolo del Cucito con il coinvolgimento di volontari di origine straniera. Inoltre "MadeInCorvetto", con cadenza mensile, produrrà un volantino con una mappa e un calendario di tutte le attività previste;
- Entro metà marzo 2020, in data da definirsi con il Comune, avverrà la rigenerazione delle aiuole, con il contributo di tutti i firmatari ed il supporto di Italia Nostra. Verranno anche posizionati sulla lunetta diversi "vasconi" mobili con piante, donati da Casa per la Pace in collaborazione con diverse persone in Messa alla Prova;
- Si avvierà un'attività sperimentale con NextDoor durante la Digital Week, creando una mappa di competenze, attività, etc. legate al quartiere Corvetto;
- A maggio e giugno 2020 verranno realizzati **3 eventi mensili**, che trasformeranno la lunetta in una "Play piazza". Vi saranno attività con la LudoBike, legate al book crossing e ai giochi collettivi; nelle ore pomeridiane-serali avranno luogo jam session acustiche, in collaborazione con il gruppo "Canta che ti passa" e i Custodi Sociali.



I sottoscrittori, attraverso il supporto di LABSUS, avranno cura di comunicare agli uffici comunali competenti, ogni 3 mesi, il calendario dettagliato delle attività previste.

**Art. 6 – Polizze assicurative**

Il Comune di Milano attiva le coperture assicurative a tutela dai rischi di infortunio e della responsabilità civile nei confronti dei cittadini attivi che ne fossero sprovvisti in proprio, per la durata delle attività da svolgere.

**Art. 7 – Tutela della privacy**

Tutti i dati gestiti nell'ambito per l'attuazione dell'accordo sono raccolti previo consenso scritto dei possessori. Tutti i soggetti sottoscrittori, nel trattamento dei dati raccolti in attuazione del presente accordo, si attengono alle norme vigenti in materia e al rispetto della informativa sul trattamento della privacy allegata al presente patto come parte integrante.

**Art. 8 – Risoluzione modificazione e/o integrazione dell'Accordo**

Qualunque modificazione o integrazione del presente Accordo, ivi compresa l'adesione di nuovi soggetti, può avvenire per iscritto solo con il consenso di tutti i sottoscrittori. Ciascuna Parte può recedere dal presente Accordo in qualunque momento con preavviso scritto di trenta giorni, fermo restando l'adempimento agli impegni economici assunti.

**Art. 9 - Monitoraggio**

Con frequenza di norma trimestrale il Comune attiva la consultazione dei sottoscrittori, anche con incontri diretti, per la programmazione successiva delle attività e la valutazione di eventuali ambiti di miglioramento.

**Art. 10 - Foro competente**

La definizione di eventuali controversie dipendenti dal presente Accordo, espletato con esito negativo un tentativo di composizione bonaria, è attribuita esclusivamente al Giudice ordinario del Foro di Milano.

Letto, confermato e sottoscritto in segno di integrale accettazione senza riserve, per tutte le pagine comprendenti il documento.

Milano, 14/02/2020

P. il Comune di Milano

il Direttore Servizi Civici, Partecipazione e Sport  
Dott. Andrea Zuccotti

P. APS Casa per la  
Pace Milano

il Legale Rappresentante  
Mercedes Mas Sole

p. Consorzio

Mercato di Piazzale Ferrara

il Legale Rappresentante

Fabrizio Fabbian

p. il Gruppo Informale  
Diversamente Occupati

Francesco Canalella



p. Fondazione SNAM

Il Direttore Generale  
Sofia Maroudia




p. "Made in Corvetto"

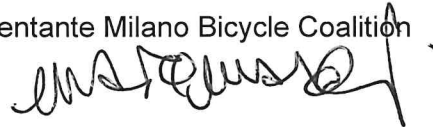
Legale Rappresentante La Strada  
Giacomo Gilberto Sbaraini



Legale Rappresentante Terzo Paesaggio  
Marta Bertani



Legale Rappresentante Milano Bicycle Coalition  
Marco Mazzei



p. Programma Polisocial

La Delegata Rettorale alla Responsabilità Sociale per il  
Territorio

Prof.ssa Francesca Cognetti



Le Cittadine attive

## INFORMATIVA RELATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali), si informa che i dati personali raccolti per la sottoscrizione del patto di collaborazione denominato

Aspettando Tappeto – Accordo per la riattivazione e la cura condivisa dell'area pedonale antistante il Mercato  
Comunale Coperto di Piazzale Ferrara 2 (Municipio 4 - Qt. Corvetto)

e per l'effettuazione delle attività che ne sono conseguenti sono trattati dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, allo scopo esclusivo di perseguire l'interesse pubblico costituito dalla diffusione dei patti di collaborazione della cittadinanza attiva.

Fatta salva la possibilità di un ulteriore utilizzo per trattamenti successivi, compatibili con le finalità del Comune nell'ambito delle politiche di promozione della partecipazione e della cittadinanza attiva, il trattamento dei dati forniti direttamente dagli interessati o comunque raccolti nel corso dell'attività di riconducibili al patto, è effettuato con l'utilizzo di procedure informatizzate nonché da persone autorizzate e tenute obbligatoriamente alla riservatezza.

Le attività prodotte mediante patti di collaborazione e in generale ogni attività promossa dalla cittadinanza attiva richiede la raccolta esclusivamente dei seguenti dati personali: nome e cognome, indirizzo mail e numero di telefono (facoltativo); indirizzo del domicilio; numero di carta d'identità o altro documento di identificazione; codice fiscale;

I dati raccolti saranno conservati per il tempo necessario alla gestione delle attività, fermi restando gli obblighi in materia di conservazione degli atti e documenti amministrativi e/o di archiviazione storica. I documenti e i materiali inviati dei sottoscrittori o raccolti tra i cittadini attivi nell'ambito delle attività conseguenti al patto saranno oggetto di pubblicazione in forma nominativa, o, se richiesto, anonima, sul sito istituzionale del Comune di Milano nella pagina dedicata alla Partecipazione, previa rilascio di liberatoria da parte dell'autore; potranno inoltre essere oggetto di elaborazioni statistiche e di utilizzo da parte di terzi, senza generare compensi in qualsiasi forma denominati per l'autore; questi materiali sono conferiti dagli autori quali contributi allo sviluppo del patto e allo scopo di promuovere la diffusione delle buone prassi di partecipazione.

Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 ed in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erronei e la cancellazione se sussistono i presupposti, nonché di opporsi al loro trattamento rivolgendo la richiesta:

- al Comune di Milano, in qualità di Titolare, via Dogana, n.2 – 20123 Milano - Direzione Servizi civici, Partecipazione e Sport - al seguente indirizzo e-mail [partecipazione@comune.milano.it](mailto:partecipazione@comune.milano.it)
- al Responsabile per la protezione dei dati personali del Responsabile del Trattamento (Data Protection Officer – del Comune di Milano) e-mail: [dpo@comune.milano.it](mailto:dpo@comune.milano.it)

Infine si informa che gli interessati, ricorrendo i presupposti, possono proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana - Garante per la protezione dei dati personali - Piazza di Monte Citorio n. 121 – 00186 Roma.

<b>Informativa sul trattamento dei dati - SCHEMA RIASSUNTIVO</b>	
Titolare del trattamento	Comune di Milano
Contatti del Responsabile della protezione dei dati (DPO) presso Responsabile del Trattamento	<a href="mailto:dpo@comune.milano.it">dpo@comune.milano.it</a>
Finalità del trattamento	Patto di collaborazione come sopra denominato
Base giuridica del trattamento	Regolamento per la cura dei "Beni Comuni" del Comune di Milano.
Categorie di dati	Dati comuni
Comunicazione dei dati (Categorie di destinatari)	Nessun destinatario
Trasferimento dei dati verso paesi terzi extra UE	I dati non sono trasferiti all'estero
Tempi di conservazione dei dati	I dati saranno conservati nel rispetto e in applicazione delle norme in materia di conservazione documentale archivistica.